

# Jan, Feb

Jaargang 6 NO. 25



## Notes upon wine



### *Wasmannia sulcata*



# The Larger Space



The Alpha and Omega project (conversation) 2001

Contribution by  
**Oscar van den Boogaard**

BRUSSELS, 4 JAN. Imagine this: a woman who doesn't walk, but floats, an ethereal being, if you blow at her or a car passes by, for a moment she billows out, but a few seconds later she retrieves her own shape, a woman who is as an icon, an image into which you can project all your desires, a metaphor for desire itself, I am thinking of Sylvia Kristel.

'Desire is something that is made to occupy a larger space than that which is afforded by the individual being,' Tennessee Williams writes in one of his stories, to watch or to listen to her is to enter this larger space, she swallows you up into a larger whole, a weightless space in which past and future appear to be dissolved in the present, a dreamt reality, no stories but experiences. Imagine another woman, not a filmstar, just as ethereal, transparent, a woman who lives in her desire, Annemiek de Haan.

# **MANON DE BOER**

Engineering Expenses

Tentoonstelling Exposition 1.2-10.3  
Vernissage 31.1. 18-21 u/h

# **MANON DE BOER**

## **THE ALPHA AND OMEGA PROJECT**

Galerie Jan Mot

Galerie Jan Mot  
Boulevard Anspach 16 B-1000 Bruxelles

Imagine these two women meeting, taking place beside each other on a bench, and exchanging memories of Los Angeles, a city that is a metaphor in itself for the larger space: the void, floating, life in fiction. In the work that Manon de Boer made about them, it is as if both women are moving forward together into the larger space, but they each remain within themselves.

Annemiek: The Griffith Observatory. Sylvia: Stars, Planets. A: Comets. S: The Saint Andreas Vault. A: The Northridge Earthquake. S: I think I must have felt a lot of earthquakes, but small ones. Like every day you could feel some trembling and finally you got used to it. But one time it was in Oakdale I guess in an apartment building, one woke up by the sound of what I thought was an approaching train. And later all alarms went off from the cars and the sound was deafening. A: One time I was having lunch in the cafeteria of Cal Arts and there for the first time I felt a big shock. And it was just a single sharp shock and the windows of this modern building they boom boom boom just completely bent. And it was just this one thing and people weren't even paying attention. This was just before the big Northridge Earthquake. S: Burbank Studio's. A: Sun Valley. A: Burbank Airport. S: Las Vegas, I'm thinking of my first wedding. I think we took off from Burbank Airport and then went to Las Vegas and then got married. You cannot possibly call this a dialogue, they are two monologues that become intertwined. For me it has everything to do with life in the big city, the questions its inhabitants ask themselves, who they are to themselves and to the other, it is about emptiness and fullness, living in possibilities, fluidity but no evaporation, temporariness but no need for solidity, trust but no belief, and much, much I wanna love more.

# New

BRUSSELS/AMSTERDAM, 10 JAN.

As of January 1, 2001, Galerie Mot & Van den Boogaard changes its name into Galerie Jan Mot. After Pierre Bismuth (issue 1-8) and Uri Tzaig (issue 9-24), Maureen Moore & Daniel van der Velden are taking care of the concept and layout of the gallery's bi-monthly newsletter. Mooren and Van der Velden's earlier projects include 'Pocket' by Dora García. They are currently preparing the publication 'Oscillations' together with Manon de Boer.

# Sylvia Kristel appears motionless on picture

Reporter  
Sonia Dermience

BRUSSELS, 31 JAN. On the occasion of her exhibition at the Galerie Jan Mot, Manon de Boer will present two new works. One consists of a sound installation created in collaboration with the singer Alison Goldfrapp. Manon de Boer asked the singer to perform, from memory, the soundtrack of a video showing a conversation between two women. In this dialogue they exchanged memories of places in Los Angeles. The singer only recollects a few fragments of the sentences. Manon de Boer and Alison Goldfrapp collaborated earlier on another work, 'Switch', exhibited in

1999 at l'Etablissement d'en face and at Stedelijk Museum Bureau Amsterdam. In addition a series of stills will be shown, taken from the video and entitled 'Four Fixed Moments Out of One Second'.

Thanks to  

- Alison Goldfrapp-Voice and interpretation
- Annemiek de Haan - Actress
- Sylvia Kristel - Actress
- Erik Weeda - Sound engineer
- With the support of the Royal Dutch Embassy In Brussels.

Vernissage gesponsord door / sponsorisé par:  
 Passendale & Duvel Moortgat NV SA,  
 Restaurant Bonsoir Clara.

# Madrid Art Fair breaks visitors record

Reporter  
Jan Mot

ARCO'01 ART FAIR MADRID, 14-19 FEB. The gallery has been selected by Bart De Baere to participate in the Cutting Edge-section of the ARCO'01 art fair together with several other galleries from Belgium and Luxemburg. The main work which we will show is a recent installation by Manon de Boer entitled 'Thirteen elusive moments out of one second'. It consists of two slide projections of each 13 images showing the faces of Annemiek de Haan and Sylvia Kristel. The images are extracts of one second of video still from the recording of a dialogue in which the women exchange their memories of places in Los Angeles. The movements of the faces that are not visible in one second of film are deconstructed here in two minutes. Decomposing the moving images produces an affect of repetition and differentiation. The image of the faces becomes obsessive, still it escapes us. Another work presented by the gallery during ARCO'01 is a performance by Dora García on the opening of the fair. The work 'PROXY' is a performance directed by Dora García and executed by Barbara Manzetti.

The idea and the choreography of the performance tries to answer three questions:  

- How could we bring together the figures of exhibited, exhibitor and visitor?
- For how long can you stay in a space designed for transit?
- What kind of body positions explicitly mean that you intend to stay in a place designed for transit?

The image of the faces becomes obsessive

Jan Mot has also been invited by Christine van Assche of the Centre Georges Pompidou Paris to talk about 'Production: Artistic Processes, Collaboration, Methods, Economic Processes (Public/ Private)' during the panel discussions called 'The New Media Collection Forum' which are taking place during ARCO'01.  
 For more information see the website [www.arco.ifema.es](http://www.arco.ifema.es).

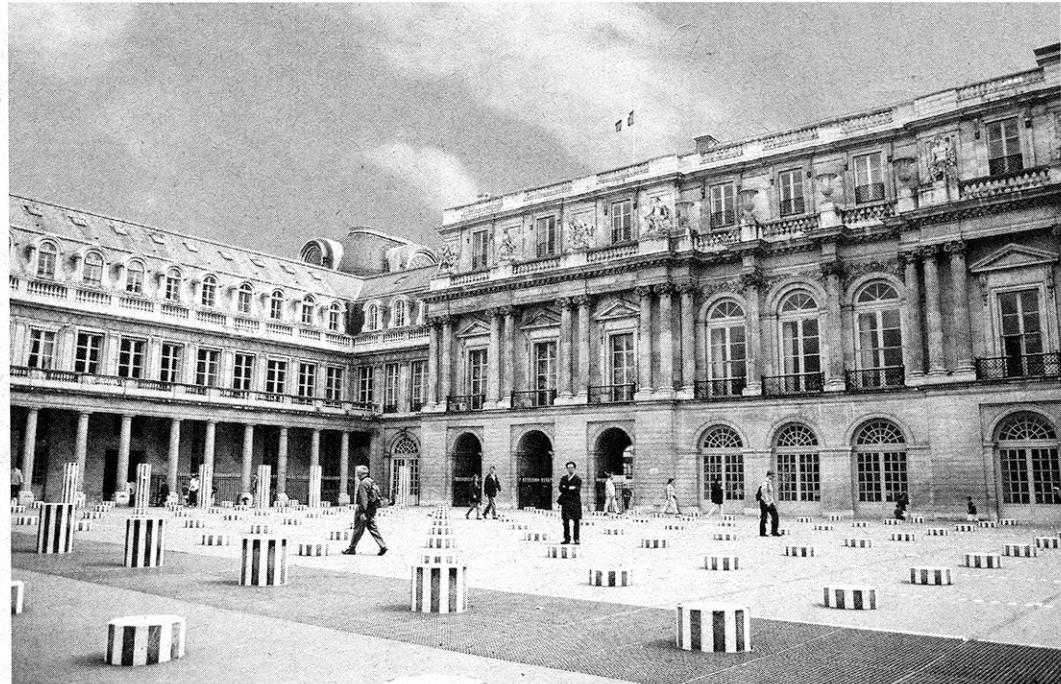


Douze mai collectionneurs n'ont monté que un autre

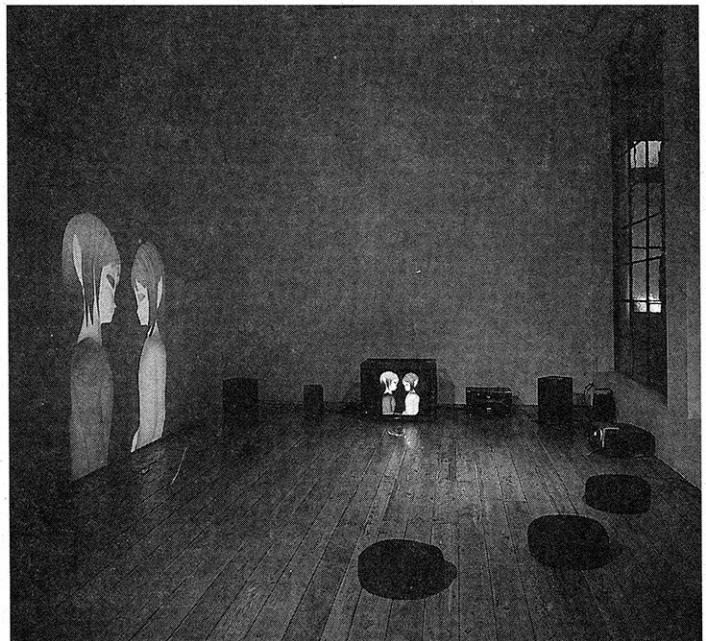
nouvelles accepter les 'formes'. Elles sont tou-

## Monk visits Royal Palace in Paris

LIÈGE, DEC. Thanks to the help of the Association Art Promotion from Liège, Pierre Bismuth was able to realise a third postcard from his series of artists' portraits. It's a portrait of Jonathan Monk in the main quadrangle of the Royal Palace in Paris. The first postcard was published by the Galerie Mot & Van den Boogaard in September 1998. It represented Barbara Visser in front of the Royal Museum for Central Africa in Tervuren.



Jonathan Monk dans la cour d'honneur du Palais Royal (Paris). Copyright Photo: Pierre Bismuth. Copyright D. Buren

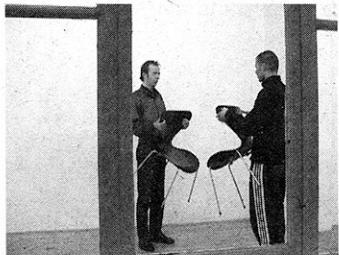


**View of the installation 'Ann Lee in Anzen Zone' by Dominique Gonzalez-Foerster, at the Galerie Mot & Van den Boogaard, December 2000**

# *We have an agreement*

REIMS/BRUSSELS, 16 FEB. A first visual encounter with 'We have an agreement', a project started in 1998 by Honoré d'O and Jan Mot on the relations between artist, gallery, collector and the public, will be on view during the solo exhibition of Honoré d'O 'Tous les détails en fracture / recomposition', FRAC Champagne-Ardenne, Reims, 16/2-22/4. This project will subsequently be presented in different forms and locations, on video and internet, in the living room and in the museum.

Een eerste visuele kennismaking met 'We have an agreement', een project sinds 1998 van Honoré d'O en Jan Mot over de relatie tussen kunstenaar, galerist en verzamelaar/publiek, is mogelijk tijdens Honoré d'Os tentoonstelling 'Tous les détails en fracture / recomposition', FRAC Champagne-Ardenne, Reims, 16/2-22/4. Het project zal nadien in verschillende gedaanten en op meerdere locaties voorgesteld worden, variërend van vhs-tape tot internet en van huiskamer tot museum.



Honoré d'O. 'We have an agreement' (2000), videotills

# ‘Pourrais-je regarder des milliers de fois cette oeuvre sans me lasser?’

Interview  
With collector Christophe Veys

**BRUSSELS, 5 JAN.** This is a first contribution from a series of articles and interviews about art collectors. The previous newsletters were almost entirely dedicated to the artists. In the following 5 issues the gallery wants also to pay attention to the other partner of the gallery: the collector. For this issue we interviewed Christophe Veys, a young collector from Brussels.

*Quand avez-vous commencé à collectionner de l'art?*

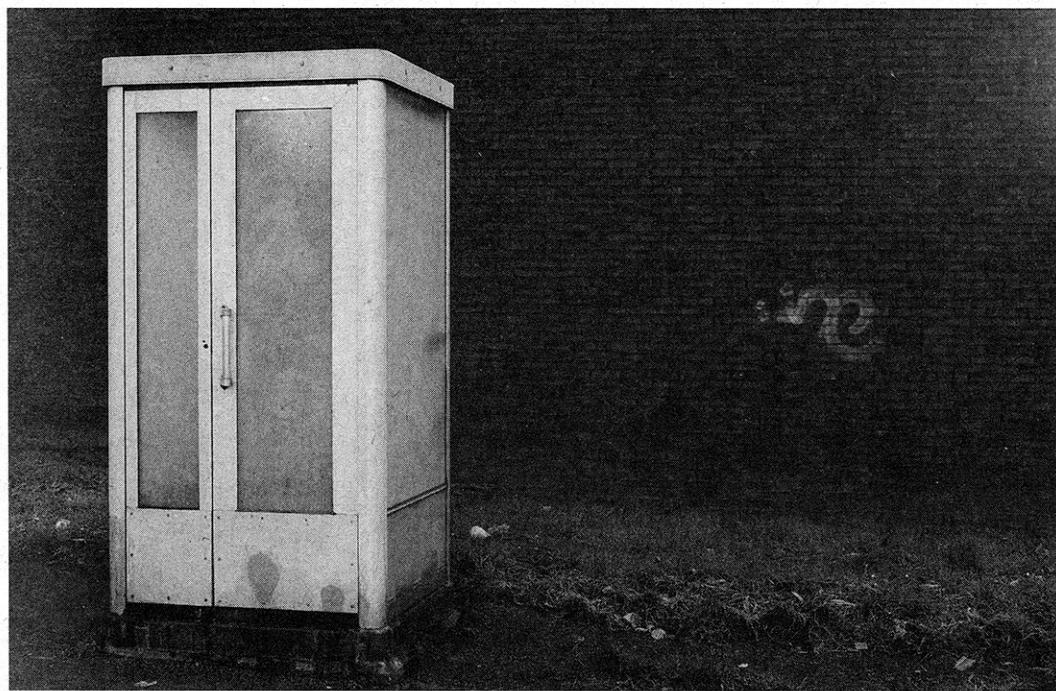
A partir de 1994. A cette époque, j'étais en première année d'histoire de l'art à l'ULB. Simultanément, je collaborais à la mise en

place des expositions du centre d'art Nicolas de Staël à Braine L'Alleud. C'est dans le cadre de ce centre que ma collection est née. Elle a eu comme base quelques cadeaux offerts par des artistes ou des collectionneurs satisfaits du travail accompli. Très rapidement le désir de construire quelque chose s'est mis en place et la collection a réellement pris vie.

*Est-ce que vous pourriez dire qu'il y a un fil rouge dans la collection?*

Il est difficile de répondre à une telle question lorsque l'on vit la construction de sa collection. Un regard extérieur percevrait bien vite les lignes, les hésitations, voire même les incohérences. Pour ma part, les œuvres que je recherche ont à voir avec ce que j'appellerai un art mince. Ces œuvres ont pour origi-

ne un propos tenu, un geste simple, un objet quotidien.... Ainsi l'image d'une main jouant à faire rebondir un élastique sous l'eau côte à un centimètre cube de masking tape. Ou encore une vidéo - où l'on voit des jambes de femmes et des bas - voisine avec une photo de soutiens-gorge sur laquelle est cousu une trame d'un motif géométrique. Il n'y a donc pas de technologie envahissante, ni de grandeiloquence dans ces pratiques. Aucun médium n'est spécifiquement privilégié, mais la photographie est très présente alors qu'il n'y a que peu de peintures. Dans l'ensemble, pour chaque achat une question s'est posée: 'pourrais-je regarder des milliers de fois cette œuvre sans me lasser?' Bien entendu, il est impossible pour moi d'acheter toutes les œuvres que j'aimerais voir entrer dans ma col-



Benoît Platéus, Sans Titre, 1997, Photographie couleur, 30 x 45 cm

lection. En l'état, je n'ai jamais acheté de pièce à plus de 30.000 fb. Ainsi, je cultive certains regrets. Les achats ne se font pas par critères très objectifs. Toutefois, si j'ai un coup de cœur simultané pour deux pièces, je choisirais peut-être celle d'un artiste qui est déjà dans ma collection. Deux artistes sont privilégiés à ce titre, il s'agit d'Edith Dekyndt et de Benoît Platéus.

*Que signifie pour vous 'collectionner de l'art'?*

Pour moi collectionner c'est montrer un attachement très fort à un travail. Dire à l'artiste, au travers du galeriste le plus souvent, que l'œuvre me touche. Il s'agit aussi de réaliser un souhait de conservation des choses que l'on aime, les avoir à ses côtés à tous moments. Je pense sincèrement que la collection pour moi n'est pas un investissement. Mes choix auraient été radicalement différents. Je n'aurais pas acheté autant de multiples par exemple et surtout il m'arrive fréquemment d'être le premier collectionneur d'un artiste, ce qui ne doit pas être le cas pour des collectionneurs 'suiveurs' qui n'achètent que lorsqu'il y a déjà une véritable notoriété. Bien entendu, ce serait mensonger de dire que je n'éprouve pas un certain plaisir à voir la réussite croissante des artistes dont je possède des œuvres. Mettre en place une collection c'est aussi, peut-être, avoir le désir d'un acte créatif, celui de dessiner une ligne, de faire des choix, celui de modeler la collection. Pour moi, la collection ne doit pas être quelque chose qui ne va que dans une direction, vers une sorte de perfection clinique. Aussi, il ne semble pas juste de revendre des pièces qui ne correspondent pas ou plus à l'image de la collection. Il faut pouvoir accepter les 'erreurs'. Elles sont toujours le reflet d'une situation, d'une rencontre, d'un moment donné. Bien entendu, il va se poser très vite un problème de stockage.

*Que signifie pour vous 'posséder de l'art'?*  
 Contrairement à ce que certains de mes amis pensent, je ne suis pas (parce que collectionneur) fétichiste. Je ne jalouse pas les autres. Je ne désire pas tout avoir, ou encore tout garder. Je suis même désireux de mettre des pièces en dépôt pour que d'autres que moi en profitent. J'ai un véritable problème avec cette question. Je ne me la suis jamais posée. Je crois fondamentalement être incapable de dire pourquoi aujourd'hui, à 27 ans, je préfère acheter et donc posséder de l'art plutôt que d'avoir une voiture par exemple.

Christophe Veys (\*1973) est licencié en histoire de l'art et de l'archéologie. Il est un des trois fondateurs de l'asbl Les témoins occultistes (Bruxelles) qui organise quatre expositions d'art contemporain par an.



'Two Mirrors' 2000-2001, audio and video installation, videostill from the video-projection, ©Dora García

## *Visitors amazed as art space is doubled*

Contribution by  
**Dora García**

AMSTERDAM, DEC. 2000 **Exhibition by Dora García at Ellen de Bruijne Projects. On the work called 'Two Mirrors', the artist wrote:**

Two mirrors are created in the gallery space. One is a visual mirror, a video projection functioning as a mirror of the space, with two people populating the projected image (this video has been filmed a couple

of days before the opening date, and the video image mirrors indeed the same space where it is actually being projected). The second mirror is a sound mirror: a microphone registers both the sound of the video and the real time sound (the space, the public), and brings them together through the speakers. So in 'Two Mirrors', real and represented space mix, and the spectator looks at a space where he should be but he is not. Real and represented, past and present, and two people who never met before, meet in 'Two Mirrors'.

G  
 C  
 T  
 L  
 S  
 C  
 I  
 I  
 I  
 T  
 C  
 C  
 Ces collectionneurs savent qu'il suffit de... pas ou plus d'une image de la collection... il faut

**Pierre Bismuth**

Dvir Gallery, Tel Aviv, 11/1-17/2 (solo); CAC, Vilnius, vanaf/à partir du 26/1 (solo)

**Manon de Boer**

*Mind Mapping*, Hoofdstedelijke Openbare Bibliotheek, Brussel/Bruxelles, permanente installatie toegankelijk vanaf 31/1 - oeuvre permanente accessible à partir du 31/1; *The Alpha and Omega Project*, Galerie Jan Mot, 31/1-10/3 (solo); ARCO, Madrid, 14/2-19/2 (Galerie Jan Mot).

**Honoré ÐO**

*Touch me...*, performance weekend, Espeel, Moorsesteenweg 22, Rumbeke/Roeselare, 10-11/2; *Tous les détails en fracture*, FRAC Champagne-Ardenne, Reims, 16/2-22/4 (solo/cat.); *Still/Life*, Rockoxhuis, Antwerpen, 6/3-29/4; *Repanoremus stays when the flight is cancelled*, Kunstoporama, Luzern, 22/3-6/5

**Rineke Dijkstra**

*Autowerke*, Europäische und Amerikanische Fotografie 1998-2000, Deichtorhalle, Hamburg, 8/11-4/2; Institute for Contemporary Art, Boston, data (solo/cat.); *World Without End. Photography and the 20th Century*, Art Gallery of New South Wales, Sydney, 1/12/00-21/2/01; *Uniform. Order and Disorder*, Pitti Immagine, Firenze, 11/1-19/2; *Portraits*, ICA Boston, 17/4-1/7 (solo); *The Art Institute Chicago*, 10/4-1/7 (solo)

**Dora García**

Presentations during *ARCO'01 Madrid* with Caja Madrid, Galeria Juan de Aizpuru and Galerie Jan Mot, 14/2-19/2

**Dominique Gonzalez-Foerster**

*Ann Lee in Anzen Zone*, Galerie Jennifer Flay, Paris, 13/1-3/3

**Douglas Gordon**

Galleri Nicolai Wallner, Copenhagen, 12/1-3/3 (met/avec Joanahtan Monk); Gagosian Gallery, New York, March, (solo); Casey Kaplan Gallery, New York, March

**Joachim Koester**

Centre National de la Photographie, Paris, 7/3-14/5 (solo/cat.); Statens Museum for Kunst, Copenhagen, 16/3-30/5 (solo)

**Sharon Lockhart**

Museum of Contemporary Art, Chicago, 1/3 (solo/cat.); *Public Offerings*, MOCA, Los Angeles, vanaf/à partir du 1/4

**Uri Tzaig**

*Trouble Shooting*, Arnolfini, Bristol, 13/1-4/3; Israeli Art Today, Saitama Museum of Modern Art, Japan, vanaf/à partir du 21/1.

*Exploding Cinema / Cinema without Walls*: Museum Boijmans Van Beuningen, Rotterdam, 24/1-4/2, avec/met: Pierre Bismuth, Dominique Gonzalez-Foerster, Pierre Huyghe, Uri Tzaig.

(advertentie)

# Oscillations

A book by  
**Manon de Boer**  
 in collaboration with  
**Annemiek de Haan,**  
**Chloé Martin,**  
**Maureen Mooren** and  
**Daniel van der Velden.**

**Presentation of the book**  
 at Galerie Jan Mot  
**Friday 23 February**  
**18.30 h**

**Publisher: La Lettre Volée**

with the support of: Mondriaan Stichting, Amsterdam;  
 Stichting Fonds voor Beeldende Kunsten, Vormgeving  
 en Bouwkunst, Amsterdam

(advertentie)

# GALERIE JAN MOT

rue Antoine Dansaertstraat 46

B-1000 Brussel Bruxelles

tel.: +32 2 514 10 10

fax: +32 2 514 14 46

e-mail: galeriejanmot@skynet.be

donderdag-vrijdag-zaterdag 14-18.30 h  
 jeudi-vendredi-samedi 14-18.30 h  
 en op afspraak / et sur rendez-vous